

ALTO®

Total Cleaning  
Confidence™

<b>(D)</b>	<i>Wichtige Sicherheitshinweise</i> .....	2
<b>(GB)</b>	<i>Important safety notes</i> .....	4
<b>(F)</b>	<i>Consignes de sécurité importantes</i> .....	6
<b>(NL)</b>	<i>Belangrijke veiligheidsinstructies</i> .....	8
<b>(I)</b>	<i>Avvertenze importanti per la sicurezza</i> ...	10
<b>(N)</b>	<i>Viktige sikkerhetsinstrukser</i> .....	12
<b>(S)</b>	<i>Viktiga säkerhetsanvisningar</i> .....	14
<b>(DK)</b>	<i>Vigtige sikkerhedshenvisninger</i> .....	16
<b>(SF)</b>	<i>Tärkeitä turvallisuusohjeita</i> .....	18
<b>(SLO)</b>	<i>Pomembni varnostni predpisi</i> .....	20
<b>(HR)</b>	<i>Važne sigurnosne upute</i> .....	22
<b>(SK)</b>	<i>Dôležité bezpečnostné upozornenia</i> .....	24
<b>(CZ)</b>	<i>Důležitá bezpečnostní upozornění</i> .....	26
<b>(PL)</b>	<i>Ważne wskazówki bezpieczeństwa</i> .....	28
<b>(H)</b>	<i>Fontos biztonsági útmutatások</i> .....	30
<b>(E)</b>	<i>Avisos de seguridad importantes</i> .....	32
<b>(P)</b>	<i>Avisos de segurança importantes</i> .....	34
<b>(GR)</b>	<i>Σημαντικές υποδείξεις ασφάλειας</i> .....	36
<b>(TR)</b>	<i>Önemli güvenlik bilgileri</i> .....	38

Ersatzteile auf [www.gluesing.net](http://www.gluesing.net)

WAP  
TECHNOLOGY



## ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT

Bevor Sie den Sauger in Betrieb nehmen, lesen Sie unbedingt auch die beiliegende Betriebsanleitung durch und bewahren Sie diese griffbereit auf.

Der Sauger darf nur von Personen benutzt werden, die in der Handhabung unterwiesen und ausdrücklich mit der Bedienung beauftragt sind.

## ALLGEMEINES

Das Betreiben des Saugers unterliegt den geltenden nationalen Bestimmungen.

Neben der Betriebsanleitung und den im Verwendungsort geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten zu beachten.

Jede sicherheitsbedenkliche Arbeitsweise ist zu unterlassen.

## GESUNDHEITSGEFÄHR- LICHE STÄUBE \*)

Dieser Sauger ist nicht für die Absaugung gesundheitsgefährlicher Stäube geeignet.

## BRAND- BZW. EXPLOSIONSGEFAHR



Folgende Materialien dürfen nicht gesaugt werden:

- heiße Materialien (glimmende Zigaretten, heiße Asche usw.)
- brennbare, explosive, aggressive Flüssigkeiten (z. B. Benzin, Lösungsmittel, Säuren, Laugen usw.)
- Brennbare, explosive, Stäube (z. B. Magnesium-, Aluminiumstaub usw.) \*)

## GERÄTESTECKDOSE

Vor dem Einstecken eines Gerätes in die Gerätesteckdose muß der Sauger abgeschaltet sein.

Werden Geräte an die Gerätesteckdose angeschlossen, so ist darauf zu

achten, daß diese beim Einstecken in die Gerätesteckdose ausgeschaltet sind.

## ACHTUNG!

**Bei an der Gerätesteckdose angeschlossenen Geräten sind deren Betriebsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise zu beachten.**

## VOR DER INBETRIEBNAHME

Vor der Inbetriebnahme Sauger auf vorschriftsmäßigen Zustand überprüfen. Stecker und Kupplungen von Netzanschlußleitungen müssen mindestens spritzwassergeschützt sein.

Netzanschlußleitung regelmäßig auf Beschädigung bzw. Alterungserscheinungen prüfen. Nur Sauger mit einwandfreiem Netzanschlußkabel in Betrieb nehmen (**bei Beschädigung Stromschlaggefahr!**).

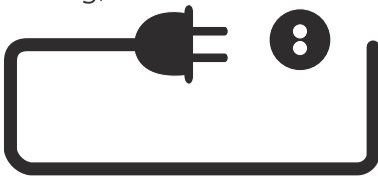
Nur mit unbeschädigtem Filterelement saugen.

\*) Für geprüfte Sicherheitssauger der Staubklassen L,M,H und B1 Hinweise in der Betriebsanleitung beachten.

## WÄHREND DES BETRIEBES

Netzanschlußleitung nicht beschädigen (z. B. durch Überfahren, Zerren, Quetschen).

Netzanschlußleitung nur direkt am Stecker ausziehen (nicht durch Ziehen, Zerren an der Anschlußleitung).



Vor dem Aufsaugen von Flüssigkeiten muß der Filtersack herausgenommen und die Funktion des Schwimmers überprüft werden. Bei Schaumentwicklung Arbeit sofort beenden und Behälter entleeren.

## WARTUNG UND REPARATUR

### ACHTUNG!

**Vor dem Reinigen und Warten des Saugers ist grundsätzlich der Netzstecker zu ziehen.**

Nur Wartungsarbeiten ausführen, die in der Betriebsanleitung beschrieben sind. Ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden.

Keine technischen Änderungen am Sauger durchführen.

### ACHTUNG!

Ihre Sicherheit könnte dadurch gefährdet sein.

**Für weitergehende Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten wenden Sie sich bitte an den Wap-Kundendienst oder eine autorisierte Fachwerkstätte!**

## ELEKTRIK

Überprüfen Sie die Nennspannung des Saugers, bevor Sie diesen ans Netz anschließen. Überzeugen Sie sich davon, daß die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Mit einer elektrischen Anschlußleitung vom Typ H 07 RN-F 3G 1.5 mm<sup>2</sup>, darf das Gerät auch im Freien verwendet werden.

Bei Verwendung einer Verlängerungsleitung oder beim Ersatz der Netzanschlußleitung darf nicht von der vom Hersteller angegebenen Ausführung abgewichen werden.

Es wird empfohlen, daß die Stromversorgung für den Sauger über einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen wird. Dieser unterbricht die Stromversorgung entweder wenn der Ableitstrom gegen Erde 30 mA für 30 ms überschreitet, oder er enthält einen Erdungsprüfstromkreis.

Bei Verwendung einer Verlängerungsleitung auf die Mindestquerschnitte der Leitung achten:

Kabellänge m	Querschnitt mm <sup>2</sup>
bis 20	1.5
20 bis 50	2.5

Die Anordnung der stromführenden Teile (Steckdosen, Stecker und Kupplungen) und die Verlegung der Verlängerungsleitung so wählen, daß die Schutzklasse erhalten bleibt.

### VORSICHT!

Das Saugeroberenteil niemals mit Wasser abspritzen: Gefahr für Personen, Kurzschlußgefahr.

Die letzte Ausgabe der IEC-Bestimmungen ist zu beachten.

**INTERNET**

<http://www.alto-online.com>

**ALTO HEADQUARTERS**

Incentive International A/S  
Kongens Nytorv 28  
P.O.Box 2064  
1013 Copenhagen K  
Tel.: +45 33 11 11 42  
Fax: +45 33 93 46 36  
E-mail: [incentive@incentive-dk.com](mailto:incentive@incentive-dk.com)

**SUBSIDIARIES****AUSTRALIA**

ALTO Overseas Inc.  
1B/8 Resolution Drive  
P.O.Box 797  
Caringbah, N.S.W. 2229  
Tel.: +61 2 95 24 61 22  
Fax: +61 2 95 24 52 56

**AUSTRIA**

ALTO Österreich GmbH  
Metzgerstr. 68  
5101 Bergheim/Salzburg  
Tel.: +43 6624 5 64 00-14  
Fax: +43 6624 5 64 00-55  
E-mail: [wap@salzburg.co.at](mailto:wap@salzburg.co.at)

**BRAZIL**

Wap do Brasil Ltda.  
Rua 25 de Agosto, 608  
83323-260 Pinhais/Paraná  
Tel.: +55 4 16 67 40 26  
Fax: +55 4 16 67 47 99  
E-mail: [wap@wapltda.com.br](mailto:wap@wapltda.com.br)

**CANADA**

ALTO Canada  
24 Constellation Road  
Rexdale  
Ontario M9W 1K1  
Tel.: +1 416 6 75 58 30  
Fax: +1 416 6 75 69 89

**CROATIA**

Wap ALTO Strojevi za čišćenje, d.o.o.  
Siget 18a  
10020 Zagreb  
Tel.: +385 1 65 54 144  
Fax: +385 1 65 54 112  
E-mail: [admin.wap@wap-sistemi.hr](mailto:admin.wap@wap-sistemi.hr)

**CZECH REPUBLIC**

ALTO Česká Republika s.r.o.  
Zateckých 9  
14000 Praha 4  
Tel.: +420 2 41 40 84 19  
Fax: +420 2 41 40 84 39  
E-mail: [wap\\_p@mbox.vol.cz](mailto:wap_p@mbox.vol.cz)  
Web: [www.wap-alto.cz](http://www.wap-alto.cz)

**DENMARK**

ALTO Danmark A/S  
Industri kvarteret  
9560 Hadsund  
Tel.: +45 7218 21 00  
Fax: +45 7218 21 05  
E-mail: [salg@alto-dk.com](mailto:salg@alto-dk.com)

ALTO Danmark A/S (food division)  
Blytækkervej 2  
9000 Aalborg  
Tel.: +45 7218 21 00  
Fax: +45 7218 20 99  
E-mail: [scanio.technology@alto-dk.com](mailto:scanio.technology@alto-dk.com)

**FRANCE**

ALTO France S.A.  
B.P. 44, 4 Place d'Ostwald  
67036 Strasbourg Cedex 2  
Tel.: +33 3 88 28 84 00  
Fax: +33 3 88 30 05 00  
E-mail: [info@alto-fr.com](mailto:info@alto-fr.com)

**GERMANY**

Wap ALTO Group  
ALTO Deutschland GmbH  
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8  
89287 Bellenberg  
Tel.: +49 0180 5 37 37 37  
Fax: +49 0180 5 37 37 38  
E-mail: [info@wap-online.de](mailto:info@wap-online.de)

**GREAT BRITAIN**

ALTO Cleaning Systems  
(UK) Ltd.  
Bowerbank Way  
Gilwilly Industrial Estate, Penrith  
Cumbria CA11 9BN  
Tel.: +44 1 7 68 86 89 95  
Fax: +44 1 7 68 86 47 13  
E-mail: [sales@alto-uk.com](mailto:sales@alto-uk.com)

**JAPAN**

ALTO Danmark A/S Japan  
Representative Office  
5-2, Sakyo 1-Chome  
631-0801 Nara City  
Tel.: +81 742 72 0555  
Fax: +81 742 72 0555  
E-mail: [alto-jpn@nifty.com](mailto:alto-jpn@nifty.com)

**NETHERLANDS**

ALTO Nederland B.V.  
Postbus 65  
3370 AB Hardinxveld-  
Giessendam  
Tel.: +31 18 46 67 72 00  
Fax: +31 18 46 67 72 01  
E-mail: [info@alto-nl.com](mailto:info@alto-nl.com)

**NEW ZEALAND**

ALTO Overseas Inc.  
5A Tarndale Grove  
Albany Auckland  
Tel.: +64 9 414 4520  
Fax: +64 9 414 4521  
E-mail: [altonz@ihug.co.nz](mailto:altonz@ihug.co.nz)

**NORWAY**

ALTO Norge A/S  
Bjørnerudveien 24  
1266 Oslo  
Tel.: +47 22 75 17 70  
Fax: +47 22 75 17 71  
E-mail: [info@alto-no.com](mailto:info@alto-no.com)

**SINGAPORE**

ALTO DEN-SIN Singapore Pte Ltd.  
No. 17 Link Road  
Singapore 619034  
Tel.: +65 2 68 10 06  
Fax: +65 2 68 49 16  
E-mail: [densin@singnet.com.sg](mailto:densin@singnet.com.sg)  
Web: [www.densin.com](http://www.densin.com)

**SLOVENIA**

Wap ALTO čistilni sistemi, d.o.o.  
Letališka 33  
SLO-1110 Ljubljana  
Tel.: +368 15 24 23 42  
Fax: +368 15 40 42 94  
E-mail: [wap.prodaja@siol.com](mailto:wap.prodaja@siol.com)

**SLOWAKIA**

Wap ALTO čistiace systémy s.r.o.  
Remeselnícka 42  
83106 Bratislava-Rača  
Tel.: +421 2 44 881 402  
Fax: +421 2 44 881 395  
E-mail: [wap@gtinet.sk](mailto:wap@gtinet.sk)  
Web: [www.wap-alto.sk](http://www.wap-alto.sk)

**SPAIN**

ALTO Iberica S.L.  
Calle de la Majada No. 4  
28760 Tres Cantos - Madrid  
Tel.: +34 91 8 04 62 56  
Fax: +34 91 8 04 64 63  
E-mail: [info@alto-es.com](mailto:info@alto-es.com)

**SWEDEN**

ALTO Sverige AB  
Aminogatan 18  
431 04 Mölndal  
Tel.: +46 3 17 06 73 00  
Fax: +46 3 17 06 73 41  
E-mail: [info@alto-se.com](mailto:info@alto-se.com)

**USA**

ALTO Cleaning Systems, Inc.  
12249 Nations Ford Road  
28134 Pineville  
Tel.: +1 704 971 1240  
Fax: +1 704 971 1241  
E-mail: [info@altocsi.com](mailto:info@altocsi.com)

ALTO U.S. Inc.  
16253 Swingley Ridge Road, Suite 200  
63017-1544 Chesterfield, Missouri  
Tel.: +1 636 530 0871  
Fax: +1 636 530 0872  
E-mail: [info@alto-us.com](mailto:info@alto-us.com)

ALTO U.S. Inc.  
2100 Highway 265  
72764 Springdale, Arkansas  
Tel.: +1 479 750 1000  
Fax: +1 479 756 0719  
E-mail: [info@alto-us.com](mailto:info@alto-us.com)

ALTO U.S. Inc.  
1100 Haskins Road  
43402 Bowling Green  
Tel.: +1 419 352 75 11  
Fax: +1 419 353 71 87  
E-mail: [info@alto-us.com](mailto:info@alto-us.com)

